



REGULAMIN WARUNKÓW SPRZEDAŻY

Niniejszy regulamin określa zasady i warunki korzystania z platformy szkoleniowej „nalanda.com.pl” (dalej: „Platforma”) świadczącej usługi edukacyjne w postaci szkoleń, kursów, webinarów oraz innych materiałów edukacyjnych (dalej: „Usługi”)

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Niniejszy regulamin (dalej: „Regulamin”) określa zasady i warunki korzystania z platformy szkoleniowej działającej pod adresem internetowym www.nalanda.com.pl (dalej: „Platforma”) oraz warunki zawierania umów sprzedaży i świadczenia usług przez Usługodawcę.
2. Regulamin jest regulaminem, o którym mowa w art. 8 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. 2020 poz. 344 z późn. zm.).
3. Właścicielem Platformy jest „Localization Care” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Krakowie, 31-130, ul. Kremerowska 6/5, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000499497, NIP: 6762473243, REGON: 12305444300000 (dalej: „Usługodawca”).
4. Kontakt z Usługodawcą jest możliwy za pomocą:
 - a) poczty elektronicznej – pod adresem: kontakt@localizationcare.pl;
 - b) poczty tradycyjnej – pod adresem: ul. Kremerowska 6/5, 31-130 Kraków;
 - c) telefonu – pod numerem: +48 509 591 639 (w dni robocze w godzinach 9:00-17:00).
5. Regulamin określa w szczególności:
 - a) obowiązki Usługodawcy zawierającego umowę z Klientem;
 - b) zasady i tryb zawierania z Klientem umowy na odległość;
 - c) zasady i tryb wykonania przysługującego Konsumentowi prawa odstąpienia od umowy zawartej na odległość;
 - d) zasady świadczenia usług drogą elektroniczną.
6. Dostępne na Platformie informacje o Treściach cyfrowych i Usługach Kursu, w szczególności ich opisy, parametry techniczne i użytkowe oraz ceny, stanowią zaproszenie do zawarcia umowy w rozumieniu art. 71 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.
7. Przed rozpoczęciem korzystania z Platformy, Klient zobowiązany jest zapoznać się z Regulaminem oraz Polityką prywatności.

§ 2. Definicje

Użyte w Regulaminie wyrazy pisane wielką literą mają następujące znaczenie:

1. Dzień roboczy – dzień niebędący sobotą, niedzielą lub innym dniem wolnym od pracy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 18 stycznia 1951 roku o dniach wolnych od pracy;
2. Klient – Użytkownik, Kupujący, Subskrybent lub Usługobiorca;
3. Konsument – osoba fizyczna dokonująca z Usługodawcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową, a także osoba



- fizyczna zawierająca umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla tej osoby charakteru zawodowego;
4. Konto – usługa elektroniczna świadczona przez Usługodawcę, polegająca na udostępnieniu Użytkownikowi indywidualnego panelu w ramach Platformy, pozwalającego na korzystanie z dodatkowych funkcjonalności;
5. Kurs – usługa świadczona przez Usługodawcę drogą elektroniczną, polegająca na udostępnieniu Usługobiorcy materiałów dydaktycznych oraz wiedzy w określonym temacie;
6. Kupujący – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która zawarła z Usługodawcą Umowę dostarczenia Treści cyfrowej;
7. Newsletter – usługa elektroniczna świadczona przez Usługodawcę, polegająca na przesyłaniu Subskrybentom wiadomości zawierających informacje o nowościach, promocjach i usługach;
8. Przedsiębiorca – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, prowadząca we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową;
9. Subskrybent – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która zawarła z Usługodawcą Umowę o dostarczanie Newslettera;
10. Treść cyfrowa – dane wytwarzane i dostarczane w postaci cyfrowej;
11. Usługobiorca – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która zawarła z Usługodawcą Umowę o świadczenie Usługi Kursu;
12. Użytkownik – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która zawarła z Usługodawcą Umowę o świadczenie Usługi Konta.

§ 3. Zawarcie umowy i realizacja zamówienia

1. W celu zakupu Kursu, Klient powinien:
 - a) wybrać Kurs dostępny na Platformie;
 - b) kliknąć przycisk „Kup teraz” lub równoznaczny;
 - c) wypełnić formularz zamówienia, podając wymagane dane;
 - d) wybrać metodę płatności;
 - e) kliknąć przycisk finalizujący zamówienie.
2. Złożenie przez Klienta zamówienia stanowi ofertę zawarcia umowy na warunkach określonych w Regulaminie. Potwierdzenie przyjęcia zamówienia przez Usługodawcę stanowi przyjęcie oferty Klienta i zawarcie umowy.
3. Po dokonaniu płatności zgodnie z wybraną metodą płatności, Klient otrzyma potwierdzenie zawarcia umowy na trwałym nośniku (wiadomość e-mail).
4. Dostęp do zakupionego Kursu jest przyznawany w ciągu 24 godzin od zaksięgowania wpłaty na koncie Usługodawcy, chyba że w opisie Kursu wskazano inny termin.
5. Czas dostępu do Kursu jest określony w jego opisie. Po upływie tego okresu, dostęp do Kursu wygasa automatycznie, chyba że Klient przedłuży dostęp na warunkach aktualnie obowiązujących.



6. Zgodnie z art. 27 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, Konsument, który zawarł umowę na odległość, może w terminie 14 dni odstąpić od niej bez podawania przyczyny i bez ponoszenia kosztów, z wyjątkiem kosztów określonych w art. 33, art. 34 ust. 2 i art. 35 ustawy o prawach konsumenta.

§ 4. Płatności

1. Wszystkie ceny podane na Platformie są cenami brutto (zawierają podatek VAT) i są wyrażone w złotych polskich.
2. Usługodawca udostępnia następujące metody płatności:
 - a) przelew bankowy na rachunek bankowy Usługodawcy (płatność tradycyjna);
 - b) płatności elektroniczne (obsługiwane przez zewnętrznego operatora płatności);
 - c) płatność kartą płatniczą (obsługiwana przez zewnętrznego operatora płatności).
3. W przypadku płatności elektronicznych, Klient dokonuje płatności przed realizacją zamówienia (przedpłata).
4. Usługodawca wystawi fakturę VAT, jeśli Klient zaznaczy odpowiednią opcję w formularzu zamówienia i poda wymagane dane.

§ 5. Prawa własności intelektualnej

1. Wszelkie treści i materiały dostępne na Platformie, w tym w szczególności materiały szkoleniowe, teksty, grafiki, znaki towarowe, zdjęcia, filmy, dźwięki oraz ich kompozycja, a także metody i techniki prezentowane w ramach Kursów, stanowią własność intelektualną Usługodawcy lub podmiotów, z którymi Usługodawca zawarł odpowiednie umowy.
2. Klient nabywa wyłącznie prawo do korzystania z zakupionych Treści cyfrowych i materiałów w zakresie własnego użytku osobistego. Klient nie ma prawa udostępniać zakupionych Treści cyfrowych i materiałów osobom trzecim, powielać ich, kopiować, modyfikować, rozpowszechniać, transmitować, odtwarzać publicznie, udostępniać publicznie lub w jakikolwiek inny sposób wykorzystywać.
3. Usługodawca udziela Klientowi niewyłącznej licencji na korzystanie z zakupionych Treści cyfrowych i materiałów, bez prawa do sublicencji, na czas określony w opisie Kursu, na terytorium całego świata, w następującym zakresie:
 - a) zapisanie i odtwarzanie Treści cyfrowych w pamięci urządzenia Klienta;
 - b) wykorzystanie Treści cyfrowych wyłącznie na własny użytek.

§6. Odstąpienie od umowy

1. Zgodnie z art. 27 ustawy o prawach konsumenta, Konsument, który zawarł z Usługodawcą umowę na odległość, może w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia odstąpić od niej bez podawania przyczyny i bez ponoszenia kosztów.
2. Bieg terminu do odstąpienia od umowy rozpoczyna się od dnia zawarcia umowy, a w przypadku umowy sprzedaży rzeczy – od dnia, w którym Konsument wszedł w posiadanie rzeczy lub w którym osoba trzecia inna niż przewoźnik i wskazana



przez Konsumenta weszła w posiadanie rzeczy.

3. Do zachowania terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed jego upływem. Oświadczenie można złożyć na formularzu, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do ustawy o prawach konsumenta, jednak nie jest to obowiązkowe.
4. Konsument ma prawo odstąpić od umowy o dostarczanie treści cyfrowych lub umowy o świadczenie usług cyfrowych, gdy zostały one opłacone pieniędzmi lub danymi osobowymi konsumenta.
5. Prawo odstąpienia od umowy nie przysługuje Konsumentowi w odniesieniu do umów:
 - a) o świadczenie usług, jeżeli Usługodawca wykonał w pełni usługę za wyraźną zgodą Konsumenta, który przed rozpoczęciem świadczenia został poinformowany o tym, że po spełnieniu świadczenia przez Usługodawcę utraci prawo odstąpienia od umowy i przyjął to do wiadomości;
 - b) o dostarczanie treści cyfrowych, które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą Konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez Usługodawcę o utracie prawa odstąpienia od umowy.
6. W przypadku odstąpienia od umowy, Usługodawca niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni od dnia otrzymania oświadczenia Konsumenta o odstąpieniu od umowy, zwraca wszystkie dokonane przez niego płatności. Usługodawca dokonuje zwrotu płatności przy użyciu takiego samego sposobu płatności, jakiego użył Konsument, chyba że Konsument wyraźnie zgodził się na inny sposób zwrotu, który nie wiąże się dla niego z żadnymi kosztami.

§7. Reklamacje

1. Klient ma prawo do złożenia reklamacji dotyczącej funkcjonowania Platformy lub realizacji usług świadczonych przez Usługodawcę.
2. Reklamację można złożyć w formie elektronicznej na adres e-mail: kontakt@localizationcare.pl lub w formie pisemnej na adres siedziby Usługodawcy.
3. Reklamacja powinna zawierać co najmniej:
 - a) dane identyfikacyjne Klienta (imię, nazwisko, adres e-mail);
 - b) opis przedmiotu reklamacji;
 - c) okoliczności uzasadniające reklamację;
 - d) oczekiwany sposób rozpatrzenia reklamacji.
4. Usługodawca rozpatruje reklamację w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania. Jeżeli reklamacja wymaga uzupełnienia, Usługodawca zwróci się do Klienta z prośbą o jej uzupełnienie.
5. Odpowiedź na reklamację Usługodawca przekazuje Klientowi na papierze lub innym trwałym nośniku.
6. Zgodnie z art. 43a-43g ustawy o prawach konsumenta, Usługodawca ponosi wobec Konsumenta odpowiedzialność za zgodność z umową dostarczanych treści cyfrowych lub usług cyfrowych. W przypadku stwierdzenia niezgodności, Konsument może żądać doprowadzenia treści cyfrowej lub usługi cyfrowej do zgodności z umową, obniżenia ceny lub odstąpienia od umowy.



§8. Ochrona danych osobowych i polityka prywatności

1. Administratorem danych osobowych Klientów jest Usługodawca.
2. Usługodawca przetwarza dane osobowe Klientów zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2019 poz. 1781).
3. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się w Polityce prywatności dostępnej na Platformie.

§9. Pozasądowe sposoby rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń

1. Konsument ma możliwość skorzystania z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń. Między innymi, Konsument ma możliwość:
 - a) zwrócenia się do stałego polubownego sądu konsumenckiego z wnioskiem o rozstrzygnięcie sporu wynikłego z zawartej umowy;
 - b) zwrócenia się do wojewódzkiego inspektora Inspekcji Handlowej z wnioskiem o wszczęcie postępowania mediacyjnego w sprawie polubownego zakończenia sporu między Konsumentem a Usługodawcą;
 - c) skorzystania z pomocy powiatowego (miejskiego) rzecznika konsumentów lub organizacji społecznej, do której zadań statutowych należy ochrona konsumentów;
 - d) skorzystania z platformy ODR dostępnej pod adresem: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.
2. Szczegółowe informacje dotyczące możliwości skorzystania przez Konsumenta z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń oraz zasady dostępu do tych procedur dostępne są w siedzibach oraz na stronach internetowych powiatowych (miejskich) rzeczników konsumentów, organizacji społecznych, do których zadań statutowych należy ochrona konsumentów, Wojewódzkich Inspektoratów Inspekcji Handlowej oraz pod adresem internetowym Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

§10. Postanowienia końcowe

1. Usługodawca zastrzega sobie prawo do zmiany Regulaminu z ważnych przyczyn, w szczególności:
 - a) zmiany przepisów prawa mających zastosowanie do Platformy;
 - b) zmiany sposobu świadczenia usług;
 - c) zmiany zakresu świadczonych usług;
 - d) zmiany danych Usługodawcy.
2. O zmianach Regulaminu Usługodawca poinformuje Klientów co najmniej 14 dni przed datą wejścia w życie nowego Regulaminu, poprzez zamieszczenie



- stosownej informacji na Platformie oraz przesłanie jej na adres e-mail Klientów.
3. Klient, który nie akceptuje nowego brzmienia Regulaminu, może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym, informując o tym Usługodawcę przed datą wejścia w życie nowego Regulaminu.
 4. Umowy zawarte przed datą wejścia w życie nowego Regulaminu są realizowane na podstawie postanowień Regulaminu obowiązującego w dniu zawarcia umowy.
 5. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego, w tym w szczególności Kodeksu cywilnego, ustawy o prawach konsumenta, ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną oraz RODO.
 6. Wszelkie spory wynikające z zawartych umów będą rozstrzygane przez właściwy sąd powszechny.

Regulamin obowiązuje od dnia 13 marca 2025 roku.